

VYKONÁVACIE ROZHODNUTIE KOMISIE (EÚ) 2016/599

z 15. apríla 2016

o súlade niektorých cieľov zahrnutých do revidovaných národných plánov alebo plánov funkčných blokov vzdušného priestoru predložených podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 549/2004 s výkonnosťnými cieľmi pre celú Úniu na druhé referenčné obdobie

[oznámené pod číslom C(2016) 2140]

(Iba bulharské, české, chorvátske, maďarské, nemecké, portugalské, rumunské, slovenské, slovinské, španielske a talianske znenie je autentické)

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 549/2004 z 10. marca 2004, ktorým sa stanovuje rámec na vytvorenie jednotného európskeho neba (rámcové nariadenie) ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 11 ods. 3 písm. c),

so zreteľom na vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 390/2013 z 3. mája 2013, ktorým sa stanovuje systém výkonnosti leteckých navigačných služieb a sieťových funkcií ⁽²⁾, a najmä na jeho článok 15 ods. 2,

keďže:

- (1) V súlade s nariadením (ES) č. 549/2004 majú členské štáty prijať národné plány alebo plány funkčných blokov vzdušného priestoru (ďalej len „FAB“) vrátane záväzných národných cieľov alebo cieľov na úrovni funkčných blokov vzdušného priestoru, pričom sa zabezpečí súlad s výkonnosťnými cieľmi pre celú EÚ. V uvedenom nariadení sa takisto stanovuje, že Komisia má posúdiť súlad týchto cieľov na základe kritérií na posúdenie uvedených v článku 11 ods. 6 písm. d). Podrobné pravidlá v tejto súvislosti sú stanovené vo vykonávacom nariadení (EÚ) č. 390/2013.
- (2) Výkonnosťné ciele pre celú Úniu v kľúčových oblastiach výkonnosti zameraných bezpečnosť, životné prostredie, kapacitu a nákladovú efektívnosť na druhé referenčné obdobie (2015 – 2019) prijala Komisia vykonávacím rozhodnutím 2014/132/EÚ ⁽³⁾.
- (3) Komisia prijala 2. marca 2015 vykonávacie rozhodnutie (EÚ) 2015/347 ⁽⁴⁾ o nesúlade niektorých cieľov zahrnutých do pôvodných plánov výkonnosti s výkonnosťnými cieľmi pre celú Úniu, ktorým sa stanovujú odporúčania na revíziu uvedených cieľov. Toto rozhodnutie bolo určené Belgicku, Bulharsku, Českej republike, Nemecku, Grécku, Španielsku, Francúzsku, Chorvátsku, Taliansku, Cypru, Luxembursku, Maďarsku, Malte, Holandsku, Rakúsku, Portugalsku, Rumunsku, Slovinsku a Slovenskej republike a požadovali sa v ňom revízie cieľov v kľúčových oblastiach výkonnosti zameraných na kapacitu a/alebo nákladovú efektívnosť.
- (4) Belgicko, Bulharsko, Česká republika, Nemecko, Grécko, Španielsko, Francúzsko, Chorvátsko, Taliansko, Cyprus, Luxembursko, Maďarsko, Malta, Holandsko, Rakúsko, Portugalsko, Rumunsko, Slovinsko a Slovenská republika predložili 2. júla 2015 revidované národné plány alebo plány funkčných blokov vzdušného priestoru vrátane revidovaných výkonnosťných cieľov. Španielsko a Portugalsko predložili 4. februára 2016 zmenu plánu funkčných blokov vzdušného priestoru s ďalšou revíziou výkonnosťných cieľov.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 96, 31.3.2004, s. 1.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 128, 9.5.2013, s. 1.

⁽³⁾ Vykonávacie rozhodnutie Komisie 2014/132/EÚ z 11. marca 2014, ktorým sa stanovujú celouniové výkonnosťné ciele pre sieť manažmentu letovej prevádzky a varovné prahy na druhé referenčné obdobie v rokoch 2015 až 2019 (Ú. v. EÚ L 71, 12.3.2014, s. 20).

⁽⁴⁾ Vykonávacie rozhodnutie Komisie (EÚ) 2015/347 z 2. marca 2015 o nesúlade niektorých cieľov zahrnutých do národných plánov alebo plánov funkčných blokov vzdušného priestoru predložených podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 549/2004 s výkonnosťnými cieľmi pre celú Úniu na druhé referenčné obdobie a ktorým sa stanovujú odporúčania na revíziu uvedených cieľov (Ú. v. EÚ L 60, 4.3.2015, s. 48).

- (5) Orgán na preskúmanie výkonnosti, ktorý má pomáhať Komisii pri realizácii systému výkonnosti podľa článku 3 vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 390/2013, predložil Komisii svoju hodnotiacu správu 15. októbra 2015.
- (6) Posúdenie revidovaných výkonnostných cieľov, pokiaľ ide o ich súlad s výkonnostnými cieľmi pre celú Úniu, sa vykonalo pomocou rovnakých posudzovacích kritérií a metodiky, ktoré boli použité pri posudzovaní pôvodne predložených výkonnostných cieľov.
- (7) Pokiaľ ide o kľúčovú oblasť výkonnosti zameranú na kapacitu, súlad revidovaných cieľov predložených príslušnými členskými štátmi týkajúcich sa meškania manažmentu toku letovej prevádzky (ATFM) na trati sa posudzoval v súlade so zásadou stanovenou v bode 4 prílohy IV k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) č. 390/2013, pričom na tento účel sa použili príslušné referenčné hodnoty FAB týkajúce sa kapacity, ktorých realizáciou sa má na úrovni Únie zabezpečiť, aby sa tento výkonnostný cieľ pre celú Úniu splnil, a ktoré vypočítal manažér siete a ktoré sú uvedené v pláne prevádzky siete (2014 – 2018/2019) a v jeho najnovšej verzii z júna 2014 („plán prevádzky siete“). Z uvedeného posúdenia vyplynulo, že revidované ciele, ktoré predložilo Rakúsko, Chorvátsko, Česká republika, Maďarsko, Slovenská republika a Slovinsko, pokiaľ ide o FABCE, Portugalsko a Španielsko, pokiaľ ide o SW FAB, Bulharsko a Rumunsko, pokiaľ ide o FAB Danube, sú v súlade s príslušným výkonnostným cieľom pre celú Úniu.
- (8) Pokiaľ ide o kľúčovú oblasť výkonnosti zameranú na nákladovú efektívnosť, ciele vyjadrené v traťových stanovených jednotkových nákladoch predložené príslušnými členskými štátmi sa posudzovali v súlade so zásadami stanovenými v bode 5 v spojení s bodom 1 prílohy IV k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) č. 390/2013 s prihliadnutím na trend traťových stanovených jednotkových nákladov počas druhého referenčného obdobia a celkového trvania prvého a druhého referenčného obdobia (2012 – 2019), na počet jednotiek služieb (prognóza dopravy) a na úroveň traťových stanovených jednotkových nákladov v porovnaní s členskými štátmi, ktoré majú podobné prevádzkové a hospodárske prostredie. Z uvedeného posúdenia vyplynulo, že revidované ciele, ktoré predložilo Rakúsko a Slovenská republika, ako sa stanovuje v revidovanom pláne výkonnosti v prípade FABCE, a Taliansko, ako sa stanovuje v revidovanom pláne výkonnosti v prípade BLUEMED FAB, sú v súlade s príslušnými výkonnostnými cieľmi pre celú Úniu.
- (9) Opatrenia stanovené v tomto rozhodnutí sú v súlade so stanoviskom Výboru pre jednotné nebo,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Ciele revidovaných plánov výkonnosti predložených podľa nariadenia (ES) č. 549/2004, ktoré sú uvedené v prílohe, sú v súlade s výkonnostnými cieľmi pre celú Úniu na druhé referenčné obdobie stanovenými vo vykonávacom rozhodnutí 2014/132/EÚ.

Článok 2

Toto rozhodnutie je určené Bulharskej republike, Českej republike, Španielskemu kráľovstvu, Chorvátskej republike, Talianskej republike, Maďarsku, Rakúskej republike, Portugalskej republike, Rumunsku, Slovinskej republike a Slovenskej republike.

V Bruseli 15. apríla 2016

Za Komisiu
Violeta BULC
členka Komisie

PRÍLOHA

Výkonnostné ciele v kľúčových oblastiach výkonnosti zameraných na kapacitu a nákladovú efektívnosť zahrnuté do revidovaných národných plánov alebo plánov funkčných blokov vzdušného priestoru predložených podľa nariadenia (ES) č. 549/2004, v prípade ktorých sa skonštatoval súlad s výkonnostnými cieľmi pre celú Úniu na druhé referenčné obdobie

KLÚČOVÁ OBLASŤ VÝKONNOSTI ZAMERANÁ NA KAPACITU

Miera meškania manažmentu toku letovej prevádzky (ATFM) na trati v minútach/let

| ČLENSKÝ ŠTÁT | FAB | CIEĽOVÁ TRAŤOVÁ KAPACITA FAB | | | | |
|-----------------|--------|------------------------------|-------------|-------------|-------------|-------------|
| | | 2015 | 2016 | 2017 | 2018 | 2019 |
| Česká republika | FAB-CE | 0,29 | 0,29 | 0,28 | 0,28 | 0,27 |
| Chorvátsko | | | | | | |
| Maďarsko | | | | | | |
| Rakúsko | | | | | | |
| Slovinsko | | | | | | |
| Slovensko | | | | | | |
| Bulharsko | Danube | 0,03 | 0,03 | 0,03 | 0,03 | 0,04 |
| Rumunsko | | | | | | |
| Portugalsko | SW | 0,30 | 0,31 | 0,31 | 0,30 | 0,30 |
| Španielsko | | | | | | |

KLÚČOVÁ OBLASŤ VÝKONNOSTI ZAMERANÁ NA NÁKLADOVÚ EFEKTÍVNOSŤ

Vysvetlivky:

| Kód | Položka | Jednotky |
|-----|--|---|
| (A) | Celkové traťové stanovené náklady | (v nominálnom vyjadrení a v národnej mene) |
| (B) | Miera inflácie | (%) |
| (C) | Index inflácie | (100 = 2009) |
| (D) | Celkové traťové stanovené náklady | (v reálnych cenách z roku 2009 a v národnej mene) |
| (E) | Celkové traťové jednotky služieb | (TSU) |
| (F) | Traťové stanovené jednotkové náklady (DUC) | (v reálnych cenách z roku 2009 a v národnej mene) |

BLUE MED FAB

| Zóna spoplatňovania: Taliansko – mena: EUR | | | | | |
|--|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|
| | 2015 | 2016 | 2017 | 2018 | 2019 |
| (A) | 674 742 285 | 693 557 255 | 711 992 044 | 710 883 664 | 707 016 612 |
| (B) | 1,0 % | 1,1 % | 1,3 % | 1,5 % | 1,6 % |
| (C) | 110,8 | 112,0 | 113,5 | 115,2 | 117,0 |
| (D) | 609 005 804 | 619 176 790 | 627 477 336 | 617 241 895 | 604 216 765 |
| (E) | 8 557 964 | 8 866 051 | 9 207 393 | 9 553 591 | 9 897 521 |
| (F) | 71,16 | 69,84 | 68,15 | 64,61 | 61,05 |

FAB CE

| Zóna spoplatňovania: Rakúsko – mena: EUR | | | | | |
|--|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|
| | 2015 | 2016 | 2017 | 2018 | 2019 |
| (A) | 188 243 000 | 194 934 000 | 204 696 000 | 209 564 000 | 207 200 000 |
| (B) | 1,7 % | 1,7 % | 1,7 % | 1,7 % | 1,7 % |
| (C) | 114,2 | 116,1 | 118,1 | 120,1 | 122,1 |
| (D) | 164 901 573 | 167 908 470 | 173 369 786 | 174 525 859 | 169 672 673 |
| (E) | 2 693 000 | 2 777 000 | 2 850 000 | 2 928 000 | 3 014 000 |
| (F) | 61,23 | 60,46 | 60,83 | 59,61 | 56,29 |

| Zóna spoplatňovania: Slovenská republika – mena: EUR | | | | | |
|--|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|
| | 2015 | 2016 | 2017 | 2018 | 2019 |
| (A) | 59 272 906 | 61 912 217 | 62 981 088 | 66 300 093 | 67 598 994 |
| (B) | 0,0 % | 1,4 % | 1,7 % | 1,8 % | 2,0 % |
| (C) | 110,3 | 111,8 | 113,7 | 115,7 | 118,1 |
| (D) | 53 754 368 | 55 355 807 | 55 381 628 | 57 279 434 | 57 253 112 |
| (E) | 1 078 000 | 1 126 000 | 1 186 000 | 1 250 000 | 1 312 000 |
| (F) | 49,86 | 49,16 | 46,70 | 45,82 | 43,64 |